

INVENTUM

maakt 't moment

THERMOMETER

thermometer

TMC609



- gebruiksaanwijzing
- instruction manual

2 JAAR
INVENTUM
GARANTIE

OMRUIL
SERVICE

OER
HOLLANDS
SINDS 1908

Nederlands

	verklaring van de symbolen	pagina 5
	introductie	pagina 6
1.	veiligheidsvoorschriften	pagina 6
2.	product omschrijving	pagina 8
3.	lichaamstemperatuur	pagina 10
4.	voor het eerste gebruik	pagina 10
5.	temperatuur meten via voorhoofd	pagina 11
6.	temperatuur meten van een voorwerp	pagina 12
7.	tips voor het meten	pagina 12
8.	koorts indicatie	pagina 13
9.	geheugen	pagina 13
10.	de batterijen vervangen	pagina 14
11.	specificaties	pagina 15
12.	reiniging & onderhoud	pagina 16
13.	storingen & oplossingen	pagina 17
14.	belangrijke informatie aangaande elektro- magnetische compatibiliteit (EMC)	pagina 18
	<i>Algemene service- & garantievoorwaarden</i>	pagina 40

English

	normalized symbols	page 22
	introduction	page 23
1	safety instructions	page 23
2	appliance description	page 26
3	body temperature	page 28
4	before first use	page 28
5	how to measure forehead temperature	page 29
6	how to measure object temperature	page 30
7	temperature taking tips	page 30
8	fever indication	page 31
9	check the memory	page 31
10	replacing the batteries	page 32
11	specifications	page 33
12	cleaning & maintenance	page 34
13	troubleshooting	page 35
14	important information regarding electromagnetic compatibility (EMC)	page 36
	<i>General terms and conditions of service and warranty</i>	page 43

verklaring van de symbolen



Toegepast deel type BF



Verwijder conform richtlijn 2012/19/EU



Lees de handleiding volledig en aandachtig



Naam en adres van de fabrikant



Naam en adres van de geautoriseerde
vertegenwoordiger in de Europese Unie



0197

Voldoet aan de eisen van de richtlijn 93/42/EEC
voor medische hulpmiddelen. Richtlijn 2007/47/EC.
Aangekondigd door TÜV Rheinland (CE0197)



Droog houden



Attentie

IP22

Het eerste cijfer 2: beschermingsgraad tegen aanraken
en indringen van voorwerpen van 12.5 mm Ø en groter.
Het tweede cijfer: beschermingsgraad tegen vocht.
Geen schade indien onderhevig aan vallende druppels
op een 15° gekanteld apparaat.

Gebruikte batterijen horen niet bij het huisvuil. Volg de
plaatselijke richtlijnen voor recycling van lege batterijen.

OPMERKING:

1. In een omgeving met elektrostatische ontlading, kan
het toestel kan worden beschadigd en kan het nodig
zijn dat de gebruiker het apparaat reset.
2. Verwijder met zorg; raadpleeg uw leverancier of uw
gemeentelijke afvalverwerkingsafdeling voor details.



introductie

De thermometer is ontwikkeld voor een nauwkeurige, veilige, snelle en contactloze meting van de lichaamstemperatuur (op een afstand van 1 tot 5 cm) op het voorhoofd en voorwerp metingen, zoals babyflesjes en eten.

Het apparaat is bedoeld voor periodieke controles van de lichaamstemperatuur binnenshuis.

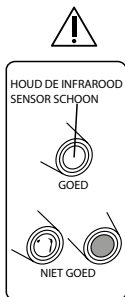
Het apparaat mag gebruikt worden voor mensen van alle leeftijden. De patient kan metingen uitvoeren, de batterijen vervangen onder normale omstandigheden en het apparaat en de accessoires onderhouden volgens de handleiding.

1 veiligheidsvoorschriften

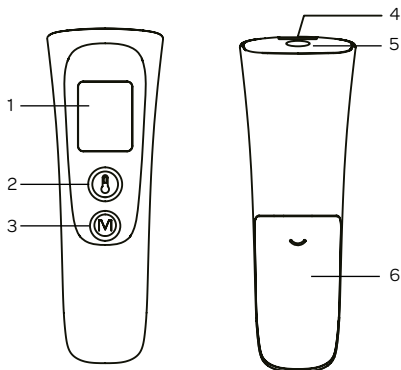
Om een nauwkeurig resultaat te krijgen, is het noodzakelijk om een meting juist uit te voeren.

Lees daarom deze handleiding zorgvuldig door voor het gebruik.

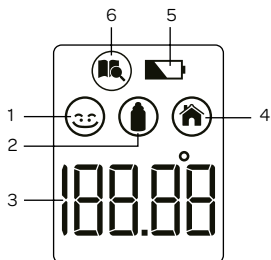
- Gebruik van deze thermometer is niet bedoeld als vervanging van een doktersconsult. Meetresultaten zijn alleen ter indicatie. Neem contact op met uw arts als naar uw mening uw gezondheidstoestand slecht is.
- De infrarood sensor moet schoon, droog en onbeschadigd blijven om een goede meting te garanderen.
- Vettigheid op het voorhoofd kan een verkeerde meting veroorzaken. Zorg er dus voor dat het voorhoofd schoon is.
- De infrarood sensor niet aanraken of erop blazen. Een vuile infrarood sensor kan een verkeerde meting geven.
- Gebruik deze thermometer enkel voor het meten van de lichaamstemperatuur, omgevingstemperatuur of objecttemperatuur.
- Als de omgevingstemperatuur sterk afwijkt van de ruimte waarin de meting plaats zal vinden, wacht dan 30 minuten voordat u de meting uitvoert.



- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en dieren om te voorkomen dat ze kleine onderdelen inslikken.
- Laat kinderen niet zonder toezicht hun temperatuur meten. Kinderen zijn niet in staat om het apparaat te gebruiken volgens de instructies in de handleiding. De thermometer is geen speelgoed.
- **Explosiegevaar!** Werp batterijen niet in vuur.
- Bewaar het apparaat niet in extreme temperaturen (onder -20°C/-4°F of boven 55°C/131°F) of extreme vochtigheid (onder 15%RH of boven 90%RH). Het niet opvolgen van deze instructie kan leiden tot onnauwkeurige metingen.
- Gebruik de thermometer niet als deze beschadigd is (bijvoorbeeld als de sensor stuk is). Als u de thermometer toch blijft gebruiken, kan dit letsel veroorzaken en de resultaten kunnen onnauwkeurig zijn.
- Repareer het apparaat niet zelf. De garantie zal vervallen. Neem contact op met uw leverancier.
- Gebruik geen mobiele apparatuur, zoals een mobiele telefoon, in de buurt als er metingen worden uitgevoerd.
- Haal de batterijen uit het apparaat als u deze langere tijd niet gaat gebruiken. Als er een batterij is gaan lekken, moet u deze voorzichtig verwijderen. Let goed op dat er geen lekkende vloeistof op de huid komt.
- Dit apparaat heeft speciale voorschriften nodig aangaande EMC en moet geïnstalleerd en gebruikt worden volgens de EMC informatie. Dit apparaat kan beïnvloed worden door draagbare en mobiele RF communicatie apparatuur.
- Bewaar de thermometer op een droge, schone plek. Bescherm het apparaat tegen directe zonnestralen, extreem hoge of lage temperaturen, verontreinigingen en stof.
- **Dompel de thermometer nooit in water of andere vloeistoffen onder.**
- Raak de patient en de batterijen tijdens het gebruik niet tegelijkertijd aan.
- Bij vragen over het apparaat, zoals het ingebruik nemen, onderhouden of gebruik, kunt u contact opnemen met de klantenservice van Inventum.



1. LCD display
2. Meet knop - 
3. Geheugenknop - **M**
4. Afstandssensor
5. Infrarood sensor
6. Batterijvak



1. Symbool voor meting via voorhoofd
2. Symbool voor meting van een voorwerp
3. Temperatuur weergave
4. Symbool voor omgevingstemperatuur
5. Indicatie - lege batterij
6. Symbool voor het geheugen

3

lichaamstemperatuur

De normale lichaamstemperatuur is een bereik. Het normale bereik van een persoon kan verlagen naar mate men ouder wordt. De onderstaande tabel toont het normale temperatuurbereik op leeftijd:

0 ~2 jaar	36.4 ~ 38.0 °C	97.5 ~ 100.4 °F
3 ~ 10 jaar	36.1 ~ 37.8 °C	97.0 ~ 100.0 °F
11 ~ 65 jaar	35.9 ~ 37.6 °C	96.6 ~ 99.7 °F
> 65 jaar	35.8 ~ 37.5 °C	96.4 ~ 99.5 °F

Het bereik van de normale temperatuur kan per persoon verschillen en kan beïnvloed worden door verschillende factoren, zoals tijdstip, activiteit, medicaties, gemoedstoestand, enzovoort.

Oefen daarom met de thermometer en voer metingen op uzelf en familieleden uit in gezonde toestand. U weet dan hoe de thermometer werkt als u deze daadwerkelijk nodig heeft en zo kunt u ook op de resultaten vertrouwen als er iemand ziek is.

4

voor het eerste gebruik

Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, doet u het volgende: pak het apparaat voorzichtig uit en verwijder het verpakkingsmateriaal. Houd het materiaal (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen. Controleer het apparaat na het uitpakken op beschadiging, mogelijk door het transport.

1. Om nauwkeurige metingen te krijgen, is het belangrijk dat de infrarood sensor schoon is voor het gebruik. Reinig de sensor met een wattenstaafje die iets vochtig gemaakt is met alcohol. Maak de sensor direct droog met een schoon wattenstaafje. Laat de sensor 20 minuten drogen voordat er metingen uitgevoerd worden.
2. Vettigheid op het voorhoofd kan een verkeerde meting veroorzaken. Zorg er dus voor dat het voorhoofd schoon is. Als u het voorhoofd schoon maakt, moet u 20 minuten wachten voordat u een meting uitvoert.

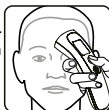
3. Als de omgevingstemperatuur sterk afwijkt van de ruimte waarin de meting plaats zal vinden, wacht dan 30 minuten voordat u de meting uitvoert.
4. Open het batterijklepje en verwijder het stripje bij de batterijen wanneer u de thermometer voor de eerste keer gaat gebruiken. De thermometer gaat automatisch aan en het display, zoals hiernaast afgebeeld, wordt getoond.
Druk op een willekeurige knop om de thermometer te activeren als deze uit is gegaan.



Let op: In de standby modus toont het LCD display afwisselend de tijd en de huidige omgevingstemperatuur.

5 temperatuur meten via voorhoofd

1. Houd de thermometer vast zoals afgebeeld met uw duim op de [8] meetknop.
 - Druk nog niet op de knop.
 - Zorg ervoor dat de meetpunt schoon is.
2. Druk op de [8] meetknop om de meting te starten. De sensor is nu actief en u kunt de juiste positie bepalen voor een meting via het voorhoofd. Als de positie goed is, hoort u een geluidssignaal en de meting wordt uitgevoerd.
Het controlelampje in de meetknop brandt volgens de gemeten waarde (groen is goed, rood betekent koorts). De meting is gedaan en u kunt de thermometer van het voorhoofd verwijderen.
3. De temperatuur is ook zichtbaar op het display.



Attentie: Nadat de meetknop ingedrukt is, zal de afstandssensor de afstand meten tussen het voorhoofd en de thermometer. Als de afstand tussen de 1 tot 5cm is, zal er direct een meting gedaan worden. Als de afstand meer dan 5 cm is of minder dan 1 cm zal er een geluidssignaal klinken, welke aangeeft dat de thermometer dichterbij het voorhoofd gehouden moet worden. Zo niet dan zal de thermometer weer in de standby modus gaan.

Druk na de meting op de **[M]** geheugenknop of wacht 1 minuut voordat de thermometer in de standby modus gaat.

6 temperatuur meten van een voorwerp

1. Druk tegelijkertijd de knoppen **[8]** en **[M]** in om over te schakelen naar een voorwerp meting.
2. Houd de thermometer vast en zorg ervoor dat de sensor 1 tot 5 cm is verwijderd van het te meten oppervlak of vloeistof. Druk op de **[8]** meetknop om de meting te starten.
3. Verwijder de thermometer van het oppervlak. De temperatuur is zichtbaar op het display. U kunt de **[M]** geheugenknop indrukken om terug te keren naar de standby modus gaan. De thermometer zal na 1 minuut automatisch terug keren naar de standby modus als er geen knop ingedrukt wordt.



7 tips voor het meten

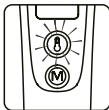
1. De temperatuur kan door verschillende factoren beïnvloed worden, vooral als de persoon:
 - blootgesteld is aan hele warme of koude temperaturen;
 - recent heeft gezwommen of in bad is geweest;
 - het voorhoofd afgedekt heeft gehad.In een dergelijk geval moet men 30 minuten wachten voordat de meting opnieuw uitgevoerd kan worden.
2. Bij het meten van een voorwerp wordt de huidige temperatuur getoond. Deze temperatuur kan verschillen van de interne temperatuur, in het bijzonder als het oppervlak direct zonlicht heeft gehad of tocht.

8 koorts indicatie

Het LED controlelampje kan twee kleuren tonen.
Afhankelijk van de temperatuur meting wordt de kleur
getoond. Het bereik is als volgt:

Groen LED: 34.0°C ~ 37.9°C (93.2°F ~ 100.3°F)

Rood LED: 38.0°C ~ 42.9°C (100.4°F ~ 109.3°F)



9 geheugen

Er zijn 9 geheugen posities om voorhoofdsmetingen op te slaan.

De huidige meting wordt altijd opgeslagen op de laatste positie.
Wanneer alle geheugen posities vol zijn, zal de oudste meting
verwijderd worden uit het geheugen.

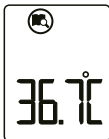
Druk op de **[M]** geheugenknop om de opgeslagen
metingen te bekijken.

Het LCD display toont de geheugenpositie en de
gemeten temperatuur zoals hiernaast afgebeeld is.
Druk herhaaldelijk op de **[M]** geheugenknop om de
geheugenpositie van uw keuze te bekijken.



Druk tegelijkertijd op de **[8]** en **[M]** knoppen om terug
te keren naar de standby modus.

Let op: Het is niet mogelijk om een individuele meting,
of alle metingen handmatig te wissen.

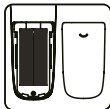


10 de batterijen vervangen

Wanneer de batterijen bijna leeg zijn, verschijnt het symbool "☹" op het display. Of als de thermometer helemaal niet meer functioneert, moet u de batterijen vervangen.

De thermometer wordt geleverd met twee batterijen (2 x AAA). Verwijder het batterijklepje en haal de batterijen eruit. Plaats nieuwe AAA batterijen in het batterijvak.

Let op de positie van + en - polen van de batterijen. Plaats het batterijklepje terug op de thermometer.



Let op:

- Lege batterijen zijn schadelijk voor het milieu; verwijder deze niet als gewoon huisvuil, maar volg de plaatselijke richtlijnen voor recycling.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.

11 specificaties

Voeding	DC 3V (2 x AAA)
Meetbereik lichaams-temperatuur	32.0°C ~ 42.9°C (89.6°F ~ 109.3 °F)
Nauwkeurigheid bij voorhoofdsmeting	± 0.2°C (± 0.4°F) van 35.0°C ~ 42.0°C (95.0°F ~ 107.6°F) ± 0.3°C (± 0.5°F) voor ander bereik
Meetbereik voorwerp-temperatuur	-22°C ~ 80.0°C (-7.6°F ~ 176.0°F)
Nauwkeurigheid voorwerpmeting	± 2.0°C (± 4.0°F)
Meetbereik kamer-temperatuur	5.0°C ~ 59.9°C (41.0°F ~ 139.8°F)
Nauwkeurigheid kamertemperatuur	± 1°C (± 2°F)
Benodigde tijd om een meting uit te voeren	1 seconde
Meet interval	1 seconde
Afmetingen	130.1 x 45.0 x 50.3 mm (LxWxD)
Gewicht	72 g (zonder batterijen)
Bedrijfsomstandigheden - voorhoofd en voorwerp	15.0°C ~ 40.0°C (59.0°F ~ 104.0°F) Relatieve vochtigheid: 15% ~ 85% Atmosferische druk: 700hPa~1060hPa
Opslag- en transport omstandigheden	-20°C ~ 55°C (-4°F ~ 131°F) Relatieve vochtigheid: 15% ~ 90% Atmosferische druk: 700hPa~1060hPa

Levensduur van de batterij: met nieuwe batterijen ongeveer 6 maanden op basis van het gebruik van 5 keer per dag.



Let op:

Deze thermometer is grondig getest en geïnspecteerd om goede prestaties en functioneren te garanderen!

12 reiniging & onderhoud

Om zeker te zijn van juiste metingen is het belangrijk dat de infrarood sensor en de afstandssensor schoon zijn en geen krassen hebben. Vingerafdrukken of vuil zullen de nauwkeurigheid van de thermometer nadelig beïnvloeden.

Om een nauwkeurige meting te doen, moeten de infrarood sensor en de afstandssensor gereinigd worden. Reinig de sensoren voorzichtig met een wattenstaafje die vochtig gemaakt is met alcohol en maak de sensoren direct droog met een schoon wattenstaafje.



Gebruik een zachte, droge doek om de rest van de thermometer te reinigen.

Reinig de thermometer nooit met agressieve reinigingsmiddelen en dompel de thermometer nooit onder in water of andere vloeistoffen.



Bewaar de thermometer in een schone, droge ruimte op kamertemperatuur. Stel de thermometer niet bloot aan extreme temperaturen, vochtigheid, direct zonlicht of schokken.

KALIBRATIE

De thermometer is gekalibreerd tijdens de productie. Als de thermometer gebruikt wordt volgens de instructies in de handleiding is het niet nodig om de thermometer opnieuw te kalibreren.

Probeer de thermometer niet te modificeren of na demontage, opnieuw te monteren.

13 storingen & oplossingen

Storing	Controle	Oplossing
Geen functie of automatische reset wanneer het batterijstripje verwijderd wordt	Batterijen leeg?	Vervang de batterijen
	Batterijen verkeerd geplaatst?	Verwijder de batterijen en plaats ze op de correcte wijze. Let op de + en - polen.
	Slecht contact van batterijen	
 	De gemeten temperatuur is lager dan 32.0°C/89.6°F of hoger dan 42.9°C/109.3°F. Controleer de meetmethode.	Volg de instructies in de handleiding voor een goede meting.
 	Hardware probleem	Neem contact op met de klantenservice van Inventum.
	De bedrijfstemperatuur valt buiten het bereik	Gebruik de thermometer in het bereik van de bedrijfstemperatuur.
De meting is niet nauwkeurig of er is twijfel over de juistheid van de meting.	Controleer of de infrarood sensor schoon is of niet.	Reinig de infrarood sensor met een wattenstaafje volgens de handleiding.
	Controleer of de manier van meten juist is of niet.	Zorg ervoor dat u de handleiding heeft gelezen en weet hoe u de thermometer moet gebruiken.
	Controleer of de patient en de thermometer geacclimatiseerd zijn in dezelfde ruimte.	Houd de thermometer en de patient gedurende 30 minuten in dezelfde ruimte.
	Gebruikt u de thermometer binnenshuis?	Voer de meting uit binnenshuis.

Storing	Controle	Oplossing
De meting is niet nauwkeurig of er is twijfel over de juistheid van de meting.	Is de thermometer te lang vastgehouden in een warme hand?	Leg de thermometer op tafel in de ruimte waar de meting gaat plaatsvinden en laat de thermometer eerst afkoelen.
	Controleer of het lege batterij symbool op het LCD display getoond wordt.	Vervang de batterijen

14

Belangrijke informatie aangaande elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

Bij het gebruik van elektromedische apparatuur zijn speciale voorzorgsmaatregelen nodig betreffende EMC. Draagbare en mobiele RF communicatie apparatuur kan de werking van elektromedische apparatuur beïnvloeden.

Aanbevolen separatieafstanden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en het apparaat (3Vrms/3V/m overeenstemming)			
Nominaal maximaal uitgangsvermogen van zender (Watt)	Separatieafstand in overeenstemming met de frequentie van de zender (meter)		
	150kHz tot 80Mhz $d = 1.2 \sqrt{P}$	80Mhz tot 800Mhz $d = 1.2 \sqrt{P}$	800Mhz tot 2.5Ghz $d = 1.2 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.37	0.37	0.74
1	1.17	1.17	2.33
10	3.69	3.69	7.38
100	11.67	11.67	23.33

Advies en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische immuniteit

Dit apparaat is ontwikkeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving zoals hieronder aangegeven. De klant of de gebruiker van dit apparaat moet zich ervan verzekeren dat het gebruikt wordt in een dergelijke omgeving.

Immuniteits-test	IEC 60601 Testniveau	Conformiteits-niveau	Elektromagnetische omgeving - richtlijn
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contact ±8 kV lucht	In overeenstemming	Vloeren dienen van hout, beton of keramische tegels te zijn. Als de vloerbedekking bestaat uit synthetisch materiaal, dient de relatieve luchtvochtigheid minimaal 30% te zijn.
Straling RF IEC 61000-4-3	3V/m 80 MHz tot 2.5 GHz	In overeenstemming	Veldsterktes van vaste RF-zenders, zoals bepaald door een overzicht van het elektromagnetisch veld dienen lager te zijn dan het compliantieniveau in elk frequentiebereik 3 V/m. Interferentie kan voorkomen in de nabijheid van apparatuur waarop het volgende symbool staat::
Geleide RF IEC 61000-4-6	Niet toepasbaar	Niet toepasbaar	

Immunitetest	IEC 60601 Testniveau	Conformiteits-niveau	Elektromagnetische omgeving - richtlijn
Elektrische snelle transient/ burst IEC 61000-4-4	± 2 kV voor elektriciteit-snoeren ± 1 kV voor ingangs- en uitgangslijnen	Niet toepasbaar	De elektromedische apparatuur functioneert enkel met een batterij.
Spannings-beveiliging IEC 61000-4-5	± 1 kV differentiële modus ± 2 kV common modus	Niet toepasbaar	
Stroom-frequentie (50/60 Hz) magnetisch veld IEC 61000-4-8	3A/m	In overeenstemming	De magnetische velden van de netfrequentie dienen die van een typische locatie in een typische kantoor- of ziekenhuisomgeving te zijn.
Kortstondige spannings-dalingen, korte onderbrekingen en spannings-fluctuaties bij ingangslijnen van de stroomvoorziening IEC 61000-4-11	> 95% Ut gedurende 0.5 cyclus 60% Ut gedurende 5 cycli 70% Ut gedurende 25 cycli 95 Ut gedurende 5 sec.	Niet toepasbaar	De elektromedische apparatuur functioneert enkel met een batterij.

Advies en verklaring van de fabrikant - elektromagnetische emissie

Deze apparaten zijn bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving zoals hieronder wordt omschreven. De klant of de gebruiker van het apparaat dient te verzekeren dat het apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Emissie test	Compliance	Elektromagnetische milieuriichtlijnen
RF emissie CISPR 11	Groep 1	Het apparaat gebruikt RF-energie alleen voor de interne functie. De RF-emissie van het apparaat is daarom erg laag en veroorzaakt naar alle waarschijnlijkheid geen storingen in de buurt van elektronische apparatuur.
RF emissie CISPR 11	Klasse B	In overeenstemming
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Niet toepasbaar	De elektromedische apparatuur functioneert enkel met een batterij.
Voltagefluctuaties/ flikkeremissies IEC 61000-3-3	Niet toepasbaar	

normalized symbols



Applied part of type BF



Disposal in accordance with directive 2012/19/EU



Refer to Instruction Manual



The name and the address of the manufacturer



The name and the address of the authorised representative in the European Community



Complies with the European Medical Device Directive (93/42/EEC) and amended by directive 2007/47/EC requirements. Notified body TÜV Rheinland (CE0197)



Keep dry



Caution

IP22

The first number 2: Protected against solid foreign objects of 12.5 mm Ø and greater. The second number: Protected against vertically falling water drops when enclosure tilted up to 15°. Vertically falling drops shall have no harmful effects when the enclosure is tilted at any angle up to 15°, on either side of the vertical.

Exhausted batteries do not belong in household waste. Dispose of the batteries according to the current federal, state and local regulation. As a consumer, you are obligated by law to return spent battery.

NOTES:



1. Under the environment with electrostatic discharge, the unit may malfunction and may require user to reset the unit.
2. Dispose with care; please consult the retailer for details.

introduction

The thermometer has been carefully developed for accurate, safe, fast and contact-free human body temperature measurements (at a distance of approximately 1-5cm) on the forehead and object temperature measurements.

The reference body site is core and the mode of operation is adjusted mode. The device is intended for the intermittent monitoring of human body temperature in the home.

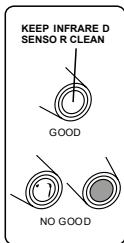
It is intended for use on people of all ages. The patient can measure and change batteries under normal circumstances and maintain the device and its accessories according to the user manual.

1 safety instructions

However, as with any thermometer, proper technique is critical to obtaining accurate temperatures.

Therefore, in order to obtain an accurate measurement, please read this manual carefully before using.

- Use of this thermometer is not intended as a substitution for consultation with your physician. Measurement results are for reference only. Contact your physician if you have or suspect any health concerns.
- The infrared sensor must be kept clean, dry, and undamaged at all times to ensure accurate measurements.
- Lipid on the forehead may cause an inaccurate measurement, so make sure the forehead is clean.
- Don't touch or blow on the infrared sensor. A polluted infrared sensor may cause inaccuracy.
- Do not use this thermometer for measurements other than human body temperature, room temperature or object temperature.
- The temperature of the storage area differs a lot from that of the measuring area, please wait for the thermometer temperature to equalize to the room



temperature about 30 minutes before use.

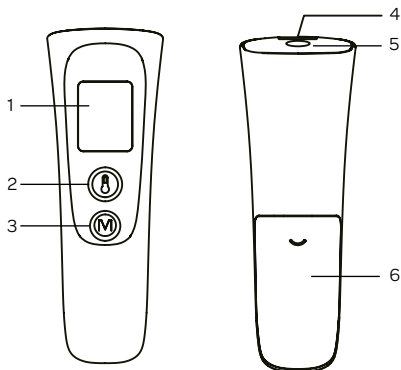
- Keep the device out of the reach of children and pets to avoid inhalation or swallowing of small parts.
- Do not allow children to take their temperatures unattended. Children may not be able to use the device according to the instructions in this user manual. It is not a toy.
- Don't throw battery into fire. Battery is likely to explode in fire.
- Don't store the thermometer to temperature extremes (below -20°C/-4°F or over 55°C/131°F) or humidity extremes (below 15%RH or over 90%RH). Failing to do so may cause inaccuracy.
- Don't use the thermometer if the main body is damaged (for example, the infrared sensor is broken). The continuous use of a damaged unit may cause injury, improper results, or serious danger.
- Don't take apart, repair or change any parts of the unit at any time.
- Don't use a mobile phone nearby when the thermometer is working.
- If your thermometer is not going to be used for a long time, it is advised to, remove the battery to prevent possible damage due to chemical leakage. If the battery does leak, remove carefully. Do not allow bare skin to touch leaking fluid.
- This product needs special precautions regarding EMC and needs to be installed and put into service according to the EMC information provided, and this unit can be affected by portable and mobile RF communications equipment.
- The materials (e.g. ABS) of expect contact with patient had passed the ISO 10993-5 and ISO 10993-10 standards test, no toxicity, allergy and irritation reaction. However, based on the current science and technology, other potential allergic reactions are unknown.
- If you have an allergic reaction to materials, please stop treatment immediately and consult your physician.
- Store the thermometer in a dry, clean place. It is forbidden to leave the product exposed to any chemical solvent, lint, dust, direct sunshine or high temperature.
- When using, you shall not touch the batteries and the patient simultaneously.
- Do not maintain or service the device while the device is in use.

If you have any problems with this device, such as setting up, maintaining or using, please contact your customer department of the manufacturer.

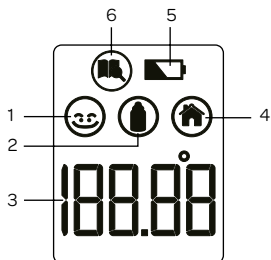


Caution

This device should not be used adjacent to or stacked with other equipment and that if adjacent or stacked use is necessary, this device should be observed to verify normal operation in the configuration in which it will be used.



1. LCD display
2. Measuring button - 
3. Memory button - **M**
4. Distance sensor
5. Infrared sensor
6. Battery compartment



1. Forehead temperature symbol
2. Object temperature symbol
3. Temperature display
4. Ambient temperature symbol
5. Low battery symbol
6. Memory symbol

3 body temperature

The normal body temperature is a range. A person's normal temperature range tends to decrease with increasing age. The following table shows normal temperature ranges by age:

0 ~ 2 years	36.4 ~ 38.0 °C	97.5 ~ 100.4 °F
3 ~ 10 years	36.1 ~ 37.8 °C	97.0 ~ 100.0 °F
11 ~ 65 years	35.9 ~ 37.6 °C	96.6 ~ 99.7 °F
> 65 years	35.8 ~ 37.5 °C	96.4 ~ 99.5 °F

The range of normal temperature varies from person to person and can be influenced by many factors such as time of day, level of activity, medications, emotion and so on.

So we recommend that you practice with the thermometer on yourself and family members when you are healthy. This way you know how the thermometer works and you feel more confident of the measurements you take when a family member is ill.

4 before first use

Before you use the appliance for the first time, please do as follows: carefully unpack the appliance and remove all the packaging material. Keep the material (plastic bags and cardboard) out of reach of children. Check the appliance after unpacking for any damage which may have occurred during transport.

1. To achieve accurate measurements, it is very important to check that the infrared sensor is clean before using. To clean the sensor, gently wipe its surface with a cotton swab that is slightly moistened with alcohol and immediately wipe dry with a clean cotton swab. After cleaning, allow at least 20 minutes drying time before taking temperatures.
2. Lipid on the forehead may cause an inaccurate measurement, so make sure the forehead is clean. If you clean the forehead, please wait for 5~10 minutes before measuring.

3. If the temperature of the storage area of the thermometer differs a lot from that of the measuring area, please wait 30 minutes before measuring.
4. Please open the battery cover and remove the insulating piece for the batteries when you use the thermometer for the first time. The thermometer turns on automatically and the LCD display looks like the figure as shown on the right.
Press any button to turn it on when it was turned off.



Caution:

In waiting mode, the LCD circularly displays the time and the current room temperature.

5 how to measure forehead temperature

1. Place the thermometer in your hand as shown with your thumb on the [8] measuring button.
 - Do not press the button yet.
 - Make sure the probe is clean before measuring.
2. Press the [8] measuring button. The sensor is on and you can locate the position for the forehead measurement. If the position is OK, release the button, but keep the thermometer in position until you hear a sound signal. The control light will be lit according to the temperature (green is good, red means fever). The measurement is complete and the thermometer may be removed from the head.
3. Read the temperature on the display.



Caution: After pressing the measuring button, the distance sensor will detect the distance between the forehead and thermometer. If the distance is between 1- 5cm, it will directly test the forehead temperature. If the distance is more than 5cm or less than 1cm, a sound signal will be issued, it indicates that the thermometer should be moved closer to the forehead in 1- 5cm. If not, it will return directly to waiting mode.



After the test, press the **[M]** memory button or wait for 1 minute to return to the waiting mode.

6 how to measure object temperature

1. Press at the same time on the buttons **[8]** and **[M]** to switch to the object mode.



2. Hold the thermometer and ensure the sensor is around 1 to 5 cm from the liquid or surface you want to measure. Press the **[8]** measuring button to start the measurement.



3. Remove the thermometer from the object. The LCD displays the measured temperature. You can press the **[M]** memory button to return back to standby mode. The thermometer will automatically return back to standby mode after 1 minute if no button is pressed.



7 temperature taking tips

1. External factors may influence forehead temperatures, particularly when an individual has:
 - been exposed to very hot or very cold temperatures
 - been recently swimming or bathing.
 - had their forehead covered.

In these cases, remove the individual from the situation and wait for 30 minutes prior to taking a temperature again.

2. With object measurement, the current surface temperature of the object is displayed. It can be different from its internal

temperature, especially if the surface is exposed to direct sunlight or a draught.

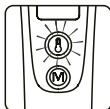
8 fever indication

There are two colors of the LED temperature indicator in this device. The relevant LED can show one of two lights after the measurement.

The detail range refers to following:

Green LED: 34.0°C ~ 37.9°C (93.2°F ~ 100.3°F)

Red LED: 38.0°C ~ 42.9°C (100.4°F ~ 109.3°F)



9 check the memory

There are a total of 9 memory positions for recording forehead temperature measurements.

The current measurement is always stored in the last storage space. When all storage spaces are occupied, the oldest measurement is always deleted from the memory.

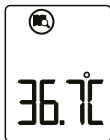
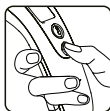
Press the **[M]** memory button to check the memory data.

The LCD displays memory position number and measured temperature like the figures shown on the right.

Press the **[M]** memory button repeatedly to go to the memory position you need.

Press the **[8]** and **[M]** buttons at the same time, to go back to standby mode.

Attention: It is not possible to delete an individual measurement or all measurements manually.



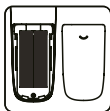
10 replacing the battery

When the low battery indicator “” appears on the LCD, or the thermometer does not function at all, you should replace the batteries as soon as possible.

The thermometer is supplied with two batteries (2 x AAA). Remove the battery cover and take out the batteries. Insert new AAA batteries into the battery compartment.

Make sure you are installing the batteries properly, be sure to match the positive and negative ends of the battery to the marking in the battery compartment of the thermometer.

Slide the battery compartment cover back until it snaps in place.



Caution:

- To protect the environment, dispose of exhausted batteries according to national or local regulations.
- Keep batteries out of the reach of children.

11 specifications

Power supply	DC 3V (2 x AAA)
Body measuring range	32.0°C ~ 42.9°C (89.6°F ~ 109.3 °F)
Forehead measuring accuracy	± 0.2°C (± 0.4°F) from 35.0°C ~ 42.0°C (95.0°F ~ 107.6°F) ± 0.3°C (± 0.5°F) for other range
Object measuring range	-22°C ~ 80.0°C (-7.6°F ~ 176.0°F)
Object measuring accuracy	± 2.0°C (± 4.0°F)
Displayed room temperature range	5.0°C ~ 59.9°C (41.0°F ~ 139.8°F)
Room temperature accuracy	± 1°C (± 2°F)
Measuring time	1 second
Measuring interval	1 second
Dimensions	130.1 mm x 45.0 mm x 50.3 mm (LxWxD)
Weight	72 g (without batteries)
Forehead and object operating condition	15.0°C ~ 40.0°C (59.0°F ~ 104.0°F) with a relative humidity of 15% ~ 85% Atmosphere pressure: 700hPa~1060hPa
Storage and transportation condition	-20°C ~ 55°C (-4°F ~ 131°F) with a relative humidity of 15% ~ 90% Atmosphere pressure: 700hPa~1060hPa

Service life of the battery: with a new battery (carbon) approx. 6 months based on the use frequency of 5 times per day.



Caution:

This thermometer has been thoroughly tested and inspected to assure proper performance and operation!

12 cleaning & maintenance

To ensure accurate measurements, keep the infrared sensor and the distance sensor clean and free of scratches. This is very important. Finger prints or dirt will affect the accuracy of the thermometer.

In order to get an accurate measurement, please clean the infrared sensor and the distance sensor. Gently wipe its surface with a cotton swab slightly moistened with alcohol and immediately wipe dry with a clean cotton swab.



Use a soft dry cloth to clean the body of the thermometer. Never clean the thermometer with an abrasive cleanser, thinner, benzene or submerge the thermometer into water or other liquids.



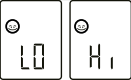
After cleaning, store it in a clean, dry place at room temperature. Never expose the thermometer to extreme temperatures, humidity, direct sunlight or shock.

CALIBRATION

The thermometer is initially calibrated at the time of the manufacture. If the thermometer is used according to the instruction, periodic recalibration is not required.

Don't attempt to modify or reassemble the thermometer.

13 troubleshooting

Troubles	Checklist	Countermeasures
No response/ Automatic reset when pulling out the insulator	Batteries used up?	Change the batteries
	Batteries in wrong polarity?	Take out the batteries, reinsert batteries correctly
	Poor battery contact	
	The measured temperature is lower than 32.0°C/89.6°F or higher than 42.9°C/109.3°F. Please check the operation method.	Follow the steps in the user manual for proper measurement.
	Hardware problem	Contact the manufacturer or point of sale.
	The operating temperature is out of the range	Use the thermometer in the range of the operating conditions
The measurement is not accurate or if there is any doubt of the measure result	Please check if the infrared sensor is clean or not	Clean the infrared sensor with a cotton swab according to the user manual.
	Please check that the measuring way is correct or not	Ensure you have read the manual and know how to use the thermometer properly.
	Please check if you have let the thermometer and patient get stabilized in the room for 30 minutes at least	Please keep the thermometer and patient in the measuring room at least 30 minutes before using.
	Are you using the thermometer indoor?	Please take the measurement indoor.

The measurement is not accurate or if there is any doubt of the measure result	Please check if you have hold the thermometer in your hand too long and affect the accuracy	Put the thermometer on the table in the room where the measurement is taking place and let it cool down first.
	Please check if there is low battery icon on the LCD display	Replace with new batteries

14

Important information regarding electromagnetic compatibility (EMC)

MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT needs special precautions regarding EMC. Portable and mobile RF communications equipment can affect MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT.

Non-life support equipment separation distance calculation (3Vrms/3V/m compliance)			
Rated maximum output power of transmitter (Watt)	Separation distance according to frequency of transmitter (meter)		
	150kHz to 80Mhz $d = 1.2 \sqrt{P}$	80Mhz to 800Mhz $d = 1.2 \sqrt{P}$	800Mhz to 2.5Ghz $d = 1.2 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.37	0.37	0.74
1	1.17	1.17	2.33
10	3.69	3.69	7.38
100	11.67	11.67	23.33

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity			
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of these Clinical IR thermometer should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	IEC 60601 Test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contact ±8 kV air	Complies	Floors should be wood, concrete, or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Radiated RF IEC 61000-4-3	3V/m 80 MHz to 2.5 GHz	Complies	Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, should be less than 3V/m. Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:
Conducted RF IEC 61000-4-6	Not applicable	Not applicable	 Separation distance calculation provided below. If a known transmitter is present, the specific distance can be calculated using the equations.

Immunity test	IEC 60601 Test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	±2 kV for power supply lines ±1 kV for input/output lines	Not applicable	The ME equipment is solely battery powered.
Surge IEC 61000-4-5	±1 kV differential mode ±2 kV common mode	Not applicable	
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3A/m	Complies	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	> 95% dip 0.5 cycle 60% dip 5 cycles 70% dip 25 cycles 95 dip 5 sec.	Not applicable	The ME equipment is solely battery powered.

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic emissions

The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of these Clinical IR thermometer should assure that it is used in such an environment.

Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The device uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	Complies
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable	The ME equipment is solely battery powered.
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable	

algemene service- en garantievoorwaarden

Hoe belangrijk service is, hoeven we je niet te vertellen. We ontwikkelen onze producten zodat je er jarenlang onbezorgd plezier van kan hebben. Ontstaat er toch een probleem, dan vinden we dat je direct een oplossing mag verwachten. Daarom bieden we je op onze producten een omruilservice, bovenop de rechten en vorderingen die je op grond van de wet toekomen. Door een product of onderdeel om te ruilen, besparen we je tijd, moeite en kosten.

2 jaar volledige fabrieksgarantie

1. Op alle producten van Inventum krijg je als consument standaard 2 jaar volledige fabrieksgarantie. Binnen deze periode wordt een defect product of onderdeel altijd gratis omgeruild voor een nieuw exemplaar. Om aanspraak te maken op de 2 jaar volledige fabrieksgarantie, kun je teruggaan naar de winkel waar je het product hebt gekocht of contact opnemen met de consumentenservice van Inventum via het contactformulier op www.inventum.eu/service-aanvraag.
2. De garantieperiode van 2 jaar begint te lopen op de datum van aankoop van het product.
3. Voor het recht op garantie dien je een kopie van het originele aankoopbewijs te kunnen overleggen.
4. De garantie geldt uitsluitend bij normaal huishoudelijk gebruik van de Inventum producten binnen Nederland.

Storingen of defecten buiten de garantieperiode

1. In geval van storingen of defecten aan klein huishoudelijke apparatuur of groot huishoudelijke apparatuur buiten de garantieperiode, kan hiervan melding worden gemaakt bij de consumentenservice via het contactformulier www.inventum.eu/service-aanvraag of door te bellen met de consumentenservice.
2. De consumentenservice kan je vragen het product voor onderzoek of reparatie op te sturen. De kosten van verzending zijn voor jouw rekening.
3. Aan het onderzoek naar de mogelijkheid tot repareren zijn

- kosten verbonden. Je moet hier vooraf toestemming voor geven.
4. Bij groot huishoudelijke apparatuur kan Inventum op jouw verzoek een witgoedmonteur sturen. De voorrijkosten, onderdeel- en materiaalkosten en arbeidsloon worden dan aan je in rekening gebracht.
 5. In geval van opdracht tot reparatie moeten de reparatiekosten vooraf worden voldaan. Bij reparatie door een witgoedmonteur, dienen de kosten van de reparatie ter plaatse bij de monteur, bij voorkeur via pinbetaling, te worden afgerekend.

Uitgesloten van garantie

1. De hiervoor genoemde garanties gelden niet in geval van:
 - normale slijtage;
 - onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik;
 - onvoldoende onderhoud;
 - het niet in acht nemen van de bedienings- en onderhoudsvorschriften;
 - ondeskundige montage of reparatie door derden of door de consument zelf;
 - door de consument toegepaste niet originele onderdelen;
 - zakelijk of bedrijfsmatig gebruik;
 - het serienummer en/of rating-label is verwijderd.
2. Tevens geldt de garantie niet voor normale verbruiksartikelen, zoals:
 - kneedhaken, bakblikken, (koolstof)filters, etc.;
 - batterijen, lampjes, koolstoffilters, vetfilters enz.;
 - externe verbindingkabels;
 - glazen accessoires en glazen delen zoals ovendeuren;
 - en soortgelijke zaken.
3. Buiten de garantie vallen transportschades, voor zover deze niet door Inventum zijn veroorzaakt. Controleer daarom je nieuwe apparatuur voordat je deze in gebruik neemt. Als je beschadigingen aantreft, dien je deze binnen 5 werkdagen na aankoop te melden bij de winkel waar je het product hebt gekocht, of bij de consumentenservice van Inventum via het contactformulier op de website www.inventum.eu/service-aanvraag. Indien transportschades niet binnen deze termijn worden gemeld, aanvaardt Inventum geen enkele aansprakelijkheid ter zake.

4. Van garantie en/of vervanging zijn uitgesloten: defecten aan, verlies en beschadiging aan het apparaat als gevolg van een gebeurtenis die gewoonlijk verzekerd is onder de inboedelverzekering.

Van belang om te weten

1. Vervanging of herstel van een defect product of een onderdeel daarvan leidt niet tot verlenging van de oorspronkelijke garantietermijn.
2. Indien een klacht ongegrond is, komen alle kosten die daardoor zijn ontstaan voor rekening van de consument.
3. Na verloop van de garantietermijn worden alle kosten voor herstel of vervanging, inclusief administratie-, verzend- en voorrijkosten aan de consument in rekening gebracht.
4. Inventum is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door van buiten het apparaat ontstane oorzaken, tenzij deze aansprakelijkheid voortvloeit uit dwingendrechtelijke bepalingen.
5. Op deze garantie- en servicevoorwaarden is Nederlands recht van toepassing. Geschillen zullen uitsluitend worden berecht door de bevoegde Nederlandse rechter.

We do not need to remind you of the importance of service. After all, we develop our products to a standard so that you can enjoy them for many years, without any concerns. If, nevertheless, there is a problem, we believe you are entitled to a solution straight away. Hence our products come with an exchange service, on top of the rights and claims you are entitled to by law. By exchanging a product or part, we save you time, effort and costs.

2-year full manufacturer's warranty

1. Customers enjoy a 2-year full manufacturer's warranty on all Inventum products. Within this period, a faulty product or part will always be exchanged for a new model, free of charge. In order to claim under the 2-year full manufacturer's warranty, you can either return the product to the shop you bought it from or contact the Inventum customer service department via the form at www.inventum.eu/service-aanvraag.
2. The 2-year warranty period starts from the date the product is bought.
3. In order to claim under the warranty, you must produce a copy of the original receipt.
4. The warranty applies only to normal domestic use of Inventum products within the Netherlands.

Breakdowns or faults outside the warranty period

1. Breakdowns or faults in small or large domestic appliances outside the warranty period, can be reported to the customer services department via the form at www.inventum.eu/service-aanvraag or by calling the customer services department.
2. The customer services department may ask you to send the product for inspection or repair. The costs of dispatch will be at your expense.
3. The inspection to establish whether repair is possible involves a charge. You need to grant your permission for this, in advance.
4. In the event of a large domestic appliance, Inventum, at your request, can send out a service engineer. In that case, you will be

charged the call-out costs, as well as parts and labour.

5. In the event of an instruction to repair, the repair costs must be paid in advance. In the event of a repair by a service engineer, the costs of the repair must be settled with the engineer onsite, preferably by means of PIN payment.

Warranty exclusions

1. The following is excluded from the aforesaid warranties:
 - normal wear and tear;
 - improper use or misuse;
 - insufficient maintenance;
 - failure to comply with the operating and maintenance instructions;
 - unprofessional installation or repairs by third parties or the customer himself;
 - non-original parts used by the customer;
 - use for commercial or business purposes;
 - removal of the serial number and/or rating label.
2. In addition, the warranty does not apply to normal consumer goods, such as:
 - dough hooks, baking tins, (carbon) filters, etc.;
 - batteries, bulbs, carbon filters, fat filters etc.;
 - external connection cables;
 - glass accessories and glass parts such as oven doors;
 - and similar items.
3. Transport damage not caused by Inventum is also excluded. Therefore, inspect your new device before starting to use it. If you detect any damage, you must report this to the store where you purchased the product within 5 working days, or to the Inventum customer service department via the form at www.inventum.eu/service-aanvraag. If transport damage is not reported within this period, Inventum does not accept any liability in this respect.
4. The following are excluded from warranty and/or replacement: faults, loss of and damage to the device as a result of an event that is normally insured under the home contents insurance.

Important to know

1. The replacement or repair of a faulty product, or a part thereof, does not lead to an extension of the original warranty period.
2. If a complaint is unfounded, all costs arising from it will be at the customer's expense.
3. Following expiry of the warranty period, all costs of repair or replacement, including administration costs, dispatch and call-out charges, will be charged to the customer.
4. Inventum cannot be held liable for damage caused by external events, unless this liability arises from mandatory statutory provisions.
5. These warranty and service provisions are governed by Dutch law. Disputes will be settled exclusively by the competent Dutch court.



Shenzhen Dongdixin Technology Co., LTD.

No. 3 Building XiliBaimang Xusheng Industrial
Estate, 518108 Nanshan, Shenzhen China



klein huishoudelijk



witgoed vrijstaand



witgoed inbouw



persoonlijke verzorging

Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V.

Meander 861
6825 MH Arnhem
T 0800 -4583688

info@inventum.eu
www.inventum.eu

twitter.com/inventum1908
facebook.com/inventum1908
youtube.com/inventum1908

Model: TH1009N

CE 0197



Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestraße 80, 20537 Hamburg, Germany
Tel: 0049-40-2513175 Fax: 0049-40-255726

TMC609/01.0916

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden/ Modifications and printing errors reserved